

Porównanie tłumaczeń I Królewska 11:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jego synowi zaś dam jedno plemię,* po to, aby był lampą dla Dawida,** mojego sługi, po wszystkie dni, przede Mną, w Jerozolimie, w mieście, które sobie wybrałem, aby tam umieścić swoje imię. ¹⁾²⁾

¹⁾ Wg G: dwa plemiona, δύο σαρῆτρα.
²⁾ aby był lampą dla Dawida, לְהוֹדִיד־עַבְדִּי לְמַעַן הָיִיתִי־גֵיּוֹר , idiom: aby podtrzymywał dynastię Dawida.